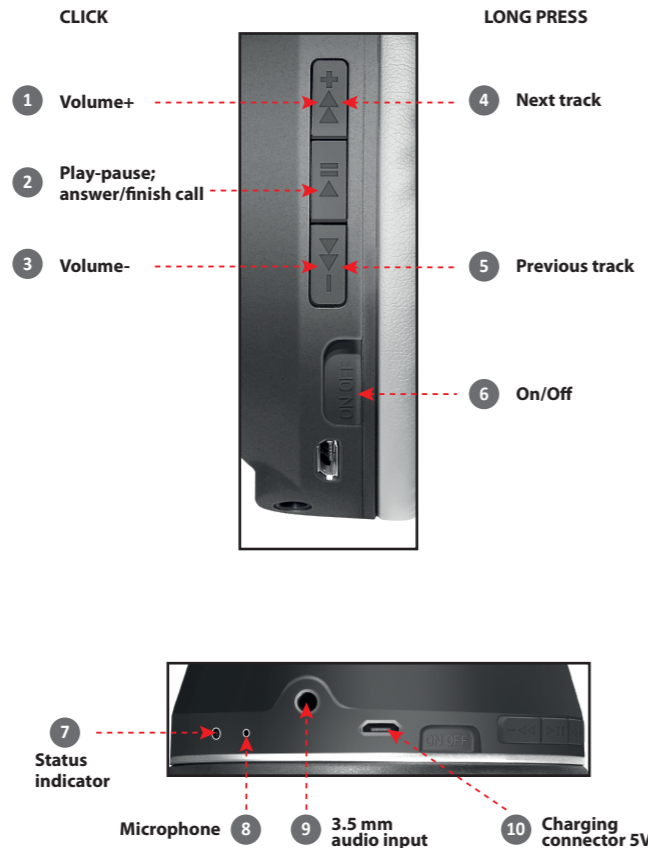


FreeMotion B580

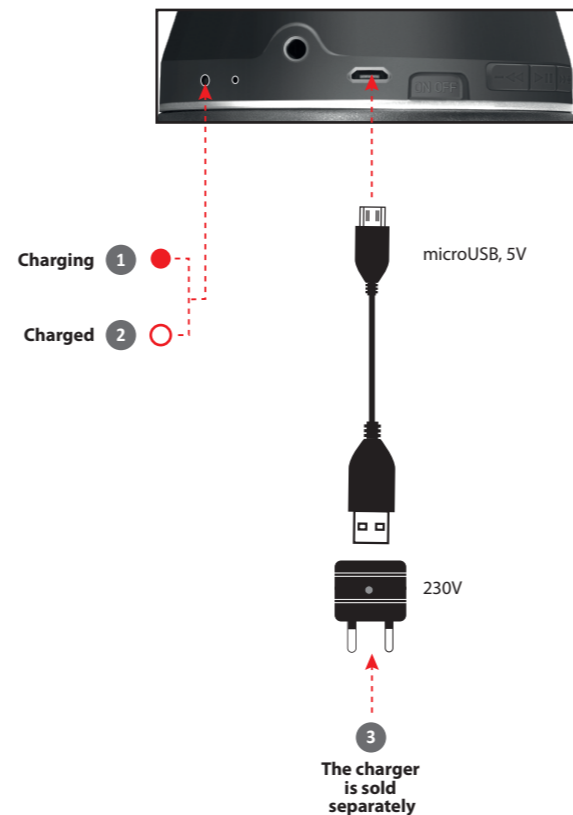
Wireless stereo headset user manual



1. Functions



2. Charging



NOTE
The smartphone charge level display is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

ARM

1 ԳՈՐԾԱՌՈՒԹՅՈՒՆԵՐԸ ՄԵՂՄԵԼ

- 1 Մեղավալ +
- 2 Նվազարկել-դադար, պատասխանել / ավարտել զանգը
- 3 Մեղավալ-
- 4 Հաջորդ ուղի
- 5 Նախորդ ուղի
- 6 Միացում անջատում
- 7 Կարգավիճակի ցուցիչ
- 8 Խոսափող
- 9 3.5 մմ աուդիո մուտք
- 10 Լիցքավորող միակցիչ 5V

2 ԼԻՑԲԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ

- 1 Լիցքավորումը
 - 2 Գանձվում է
 - 3 Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
- Նշում Սմարթֆոնի լիցքավորման մակարդակի էկրանը մոտավոր է: Լիցքավորման մակարդակի սխալ ցուցադրումը խափանում չէ:

AZE

1 FUNKSIYALAR BASIN

- 1 Həcm +
- 2 Play-fasil, cavablandır / zəngi bitir
- 3 Həcmi-
- 4 Növbəti track
- 5 Əvvəlki trek
- 6 Yandırıb-söndürmə
- 7 Status göstəricisi
- 8 Mikrofon
- 9 3,5 mm səs girişi
- 10 Şarj konnektoru 5V

2 ŞARJ OLUNUR

- 1 Şarj olunur
 - 2 Şarj edildi
 - 3 Şarj cihazı ayrıca satılır
- DIQQƏT Smartfonun şarj səviyyəsinin göstəricisi təxminidir. Şarj səviyyəsinin səhv göstərilməsi qəza deyil.

BEL

1 ФУНКЦІЙІ НАЦІХІЦЕ

- 1 А6'єм +
- 2 Прайграванне-паўза, адказ / заканчэнне выкліку
- 3 А6'єм-
- 4 Наступны трэк
- 5 Папярэдні трэк
- 6 Укл выкл
- 7 Індыкатар стану
- 8 Мікрафон
- 9 Аўдыё ўваход 3,5 мм
- 10 Раз'ём для зарадка 5В

2 ЗАРАДКА

- 1 Зарадка
 - 2 Зараджана
 - 3 Зарадная прылада прадаецца асобна
- УВАГА. Паказчык узроўню зараду смартфона прыблізна. Няправільнае адлюстраванне ўзроўню зарада не з'яўляецца паломкай.

CZ

1 FUNKCE KLIKNĚTE

- 1 Hlasitost +
- 2 Přehrávání-pauza, příjem / ukončení hovoru
- 3 Hlasitost-
- 4 Další skladba
- 5 Předchozí skladba
- 6 Zapnuto vypnuto
- 7 Indikátor stavu
- 8 Mikrofon
- 9 3,5 mm audio vstup
- 10 Nabíjecí konektor 5V

2 NABÍJENÍ

- 1 Nabíjení
 - 2 Účtováno
 - 3 Nabíječka se prodává samostatně
- POZNÁMKA Zobrazení úrovně nabití smartphonu je přibližné. Nesprávné zobrazení úrovně nabití nepředstavuje poruchu.

DE

1 FUNKTIONEN KLIKKEN

- 1 Volumen +
- 2 Wiedergabe-Pause , Anruf entgegennehmen / beenden
- 3 Volumen-
- 4 Nächster Titel
- 5 Vorheriges Lied
- 6 An aus
- 7 Statusanzeige
- 8 Mikrofon
- 9 3,5 mm Audioeingang
- 10 Ladeanschluss 5V

2 AUFLADEN

- 1 Aufladen
 - 2 Berechnet
 - 3 Das Ladegerät ist separat erhältlich
- HINWEIS Die Anzeige des Smartphone-Ladezustands ist ungefähr. Eine falsche Anzeige des Ladezustands ist keine Panne.

ES

1 FUNCIONES HACER CLIC

- 1 Volumen +
- 2 Reproducir-pausa, responder / finalizar llamada
- 3 Volumen-
- 4 Siguiente pista
- 5 Pista anterior
- 6 Encendido apagado
- 7 Indicador de estado
- 8 Micrófono
- 9 Entrada de audio de 3,5 mm
- 10 Conector de carga 5V

2 CARGANDO

- 1 Cargando
 - 2 Cargado
 - 3 El cargador se vende por separado
- NOTA La visualización del nivel de carga del teléfono inteligente es aproximada. La visualización incorrecta del nivel de carga no es una avería.

EST
① FUNKTSIOONID
KLÕPSAKE NUPPU
1 Helitugevus +
2 Esitus-paus, kõne
vastuvõtmine / lõpetamine
3 Helitugevus-
RIKK VAJUTUS
4 Järgmine lugu
5 Eelmine lugu
6 Sisse välja
7 Olekuindikaator
8 Mikrofon
9 3,5 mm helisisend
10 Laadimispestik 5V

② LAADIMINE
1 Laadimine
2 Laetud
3 Laadijat müüakse eraldi
MÄRKUS Nutitelefone
laadimistase on ligikaudne.
Laadimistaseme vale
kuvamine ei ole jaotus.

FI
① TOIMINNOT
KLIKKKAUS
1 Äänenvoimakkuus +
2 Toista-tauko, vastaa / lopeta puhelu
3 Äänenvoimakkuus-
PITKÄ PAINALLUS
4 Seuraava kappale
5 Edellinen kappale
6 Päälle / Pois
7 Tilan ilmaisin
8 Mikrofoni
9 3,5 mm: n äänitulo
10 Latausliitin 5V

② LATAUS
1 Lataus
2 Ladattu
3 Laturi myydään erikseen
HUOMAUTUS Älypuhelimien
lataustason näyttö on
likimääräinen. Väärä
lataustason näyttö ei ole
erittely.

GEO
① ფუნქციები
დააჭირეთ
1 მოცულობა +
2 დაკვრა-პაუზა, პასუხის გაცემა / ზარის დასრულება
3 მოცულობა-
გრძელი ზრესა
4 შემდეგი ტრეკი
5 წინა ტრეკი
6 ჩართვა გამორთვა
7 სტატუსის მაჩვენებელი
8 მიკროფონი
9 3.5 მმ აუდიო შეყვანა
10 დატენვის კონექტორი 5 ვ

② დატენვა
1 დატენვა
2 დამუხტული
3 დამტენი ცალკე იყიდება
შენიშვნა სმარტფონის
დატენვის დონის ეკრანი
სავარაუდოა. დატენვის
დონის არასწორი ჩვენება არ
არის ავარია.

GRE
① ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ
ΚΑΝΤΕ ΚΛΙΚ
1 Ένταση ΗΧΟΥ +
2 Αναζήτηση-παύση, απάντηση / ολοκλήρωση κλήσης
3 Ένταση ΗΧΟΥ-
ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
4 Επόμενο κομμάτι
5 Προηγούμενο κομμάτι
6 Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
7 Ένδειξη κατάστασης
8 Μικρόφωνο
9 Είσοδος ήχου 3,5 mm
10 Φις φόρτισης 5V

② ΦΟΡΤΙΣΗ
1 Φόρτιση
2 Φορτισμένα
3 Ο φορτιστής παλείται ξεχωριστά
ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η οθόνη επιπέδου φόρτισης smartphone είναι κατά προσέγγιση. Η εσφαλμένη εμφάνιση του επιπέδου φόρτισης δεν είναι ανάλυση.

HR / CNR
① FUNKCIJE
KLIK
1 Volumen +
2 Reprodukuj-pauziraj, odgovori / završi poziv
3 Volumen-
DUGO PRITISNITE
4 Sljedeća pjesma
5 Prethodni zapis
6 Uključeno, Isključeno
7 Pokazatelj statusa
8 Mikrofon
9 3,5 mm audio ulaz
10 Konektor za punjenje 5V

② PUNJENJE
1 Punjenje
2 Napunjeno
3 Punjač se prodaje zasebno
NAPOMENA Prikaz razine napunjenosti pametnog telefona približan je.
Neispravan prikaz razine napunjenosti nije kvar.

HUN
① FUNKCIÓK
KATTINTSON A GOMBRA
1 Hangerő +
2 Lejátszás-szünet, hívás fogadása / befejezése
3 Hangerő-
HOSSZÚ NYOMÁS
4 Következő szám
5 Előző szám
6 Be ki
7 Állapotjelző
8 Mikrofon
9 3,5 mm-es audio bemenet
10 Töltő csatlakozó 5V

② TÖLTÉS
1 Töltés
2 Töltött
3 A töltőt külön kell megvásárolni
MEGJEGYZÉS Az okostelefon töltöttségi szintjének kijelzője hozzávetőleges. A töltöttségi szint helytelen megjelenítése nem bontás.

KAZ
① ФУНКЦИЯЛАР
БАСЫҢЫЗ
1 Көлем +
2 Play-пауза, қоңырауға жауап беру / аяқтау
3 Көлемі -
ҰЗАҚ БАСЫҢЫЗ
4 Келесі трек
5 Алдыңғы трек
6 Қосу өшіру
7 Күй индикаторы
8 Микрофон
9 3,5 мм аудио кірісі
10 Зарядтау қосқышы 5В

② ЗАРЯДТАЛУДА
1 Зарядталуда
2 Зарядталды
3 Зарядтағыш бөлек сатылады
ЕСКЕРТПЕ Смартфонның заряд деңгейінің көрсеткіші шамамен алынған. Заряд деңгейінің дұрыс көрсетілмеуі бүліну емес.

PL
① FUNKCJE
KLIKNIJ
1 Głośność +
2 Przerwa w odtwarzaniu, odbieranie / kończenie połączeń
3 Głośność-
DŁUGIE NACIŚNIĘCIE
4 Następny utwór
5 Poprzedni utwór
6 On / Off
7 Wskaźnik stanu
8 Mikrofon
9 Wejście audio 3,5 mm
10 Złącze ładowania 5V

② ŁADOWANIE
1 ładowanie
2 Naładowany
3 ładowarka jest sprzedawana osobno
UWAGA Wyświetlany poziom naładowania smartfona jest przybliżony. Nieprawidłowe wyświetlanie poziomu naładowania nie jest awarią.

RO
① FUNCȚII
CLIC
1 Volum +
2 Redare pauză, răspuns / terminare apel
3 Volum-
APASARE PRELUNGITĂ
4 Următoarea piesă
5 Melodia anterioară
6 Pornit / Oprit
7 Indicator de stare
8 Microfon
9 Intrare audio de 3,5 mm
10 Conector de încărcare 5V

② ÎNCĂRCARE
1 Încărcare
2 Încărcat
3 Încărcătorul se vinde separat
NOTĂ Afişajul nivelului de încărcare a smartphone-ului este aproximativ. Afişarea incorectă a nivelului de încărcare nu este o defectiune.

RU
① ФУНКЦИИ
КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ
1 Громкость+
2 Воспроизведение-пауза, ответить/завершить звонок
3 Громкость-
ДЛИННОЕ НАЖАТИЕ
4 Следующий трек
5 Предыдущий трек
6 Вкл/выкл
7 Индикатор состояния
8 Микрофон
9 Аудио вход 3.5 мм
10 Разъем для подзарядки 5В

② ЗАРЯДКА
1 Заряжается
2 Заряжен
3 Зарядное устройство приобретается отдельно
ВНИМАНИЕ
Отображение уровня заряда на смартфоне
ориентировочное. Не верное
отображение уровня заряда не является браком.

SLV
① FUNKCIJE
KLIKNITE
1 Glasnost +
2 Predvajanje / premor, sprejem / zaključek klica
3 Glasnost-
DOLG PRITISK
4 Naslednja skladba
5 Prejšnja skladba
6 Prižgi ugasni
7 Kazalnik stanja
8 Mikrofon
9 3,5 mm avdio vhod
10 Priključek za polnjenje 5V

② POLNJENJE
1 Polnjenje
2 Napolnjeno
3 Polnilnik se prodaja ločeno
OPOMBA Prikaz ravni napolnjenosti pametnega telefona je približen.
Naračen prikaz nivoja napolnjenosti ni okvara.

SVK
① FUNKCIE
KLIKNITE
1 Hlasitosť +
2 Prehrávanie-pozastavenie, prijatie / dokončenie hovoru
3 Hlasitosť -
DLHÉ STLAČENIE
4 Ďalšia skladba
5 Predchádzajúca stopa
6 Zapnuté / Vypnuté
7 Indikátor stavu
8 Mikrofón
9 3,5 mm audio vstup
10 Nabíjací konektor 5V

② NABÍJANIE
1 Nabíjanie
2 Spoplatnené
3 Nabíjačka sa predáva samostatne
POZNÁMKA Zobrazenie úrovne nabitia smartfónu je približné. Nesprávne zobrazenie úrovne nabitia neznamená poruchu.

SWE
① FUNKTIONER
KLICK
1 Volym +
2 Spela-paus, svara / avsluta samtal
3 Volym-
LÅNG PRESS
4 Nästa spår
5 Föregående spår
6 På av
7 Statusindikator
8 Mikrofon
9 3,5 mm ljudingång
10 Laddningskontakt 5V

② LADDAR
1 Laddar
2 Laddad
3 Laddaren säljs separat
OBS!
Smartphone-laddningsniv
avisningen är ungefärlig.
Felaktig visning av laddningsnivån är inte en uppdelning.

UKR
① ФУНКЦІЇ
КЛАЦНІТЬ
1 Гучність +
2 Пауза відтворення, відповідь / закінчення дзвінка
3 Гучність-
ТРИВАЛЕ НАТИСКАННЯ
4 Наступний трек
5 Попередній трек
6 Увімкнено вимкнено
7 Індикатор стану
8 Мікрофон
9 3,5-мм аудіовхід
10 З'єднувач для зарядки 5В

② ЗАРЯДКА
1 Зарядка
2 Заряджається
3 Зарядний пристрій продається окремо
ПРИМІТКА Відображення рівня заряду смартфона є відображення рівня заряду не є поломкою.

UZB
① VAZIFALAR
BOSING
1 Hajmi +
2 Play-pauza, javob berish / qo'ng'iroqni tugatish
3 Hajmi -
UZOQ BOSIB TURING
4 Keyingi trek
5 Oldingi trek
6 Yoqish / O'chirish
7 Holat ko'rsatkichi
8 Mikrofon
9 3,5 mm audio kirish
10 Zaryadlovchi ulagichi 5V

② ZARYADLANMOQDA
1 Zaryadlanmoqda
2 Zaryadlangan
3 Zaryadlovchi alohida sotiladi
QAYD: Smartfonning zaryad darajasi ko'rsatkichi
taxminiy hisoblanadi.
Zaryadlanish darajasini noto'g'ri ko'rsatish buzilish emas.

3. Bluetooth connection

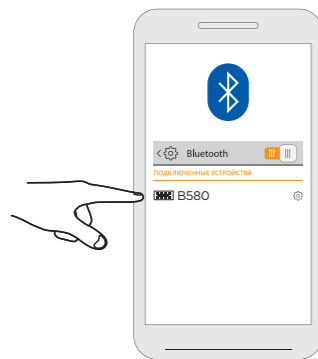


3 On

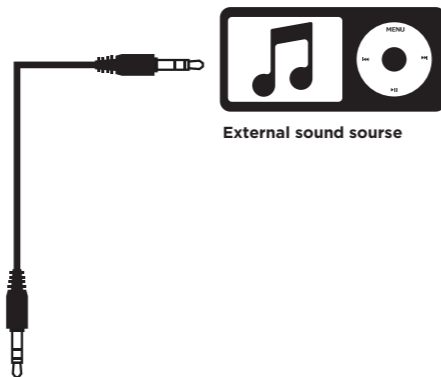


1 Phone search

2 Connected



4. AUX mode



External sound source



IMPORTANT
In AUX mode MP3 and microphone won't work.

ARM

3 BLUETOOTH ՄԻԱՑՈՒՄ

- 1 Հեռախոսի որոնում
- 2 Միացված է
- 3 Միացում

4 ՄԻԱՑՈՒՄ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՈՒԴԻՈ ԱՂՔՑՈՒՐԻՆ / AUX MODE

Արտաքին ձայնային աղբյուր
ԿԱՐՆՎՈՐ AUX ռեժիմում MP3- ը և խոսափողը չեն աշխատի:

BEL

3 ЗЛУЧЭННЕ BLUETOOTH

- 1 Пошук па тэлефоне
- 2 Падключаны
- 3 Укл

4 ПАДКЛЮЧЭННЕ ДА ЗНЕШНЯЙ КРЫНІЦЫ ГУКУ / AUX MODE

Знешняя крыніца гуку
ВАЖНА У рэжыме AUX MP3 і мікрафон не будуць працаваць.

DE

3 BLUETOOTH-VERBINDUNG

- 1 Telefonsuche
- 2 In Verbindung gebracht
- 3 An

4 ANSCHLUSS AN EINE EXTERNE AUDIOQUELLE / AUX MODE

Externe Schallquelle
WICHTIG Im AUX-Modus funktionieren MP3 und Mikrofon nicht.

AZE

3 BLUETOOTH BAĞLANTISI

- 1 Telefon axtarışı
- 2 Əlaqədar
- 3 Yandırır

4 XARICI AUDIO MƏNBƏYİNƏ QOŞULMA / AUX MODE

Xarici səs mənbəyi
Vacib AUX rejimində MP3 və mikrofon işləməyəcəkdir.

CZ

3 BLUETOOTH PŘIPOJENÍ

- 1 Telefonické vyhledávání
- 2 Připojeno
- 3 Zapnuto

4 PŘIPOJENÍ K EXTERNÍMU ZDROJI ZVUKU / AUX MODE

Externí zdroj zvuku
DŮLEŽITÉ V režimu AUX nebudou MP3 a mikrofon fungovat.

ES

3 CONEXIÓN BLUETOOTH

- 1 Búsqueda de teléfono
- 2 Conectado
- 3 Encendido

4 CONEXIÓN A UNA FUENTE DE AUDIO EXTERNA / AUX MODE

Importante En el modo AUX, MP3 y micrófono no funcionan.

EST

3 BLUETOOTH-ÜHENDUS

- 1 Telefonitsing
- 2 Ühendatud
- 3 Sisse

4 VÄLISE HELIALLIKAGA ÜHENDAMINE / AUX MODE

Väline heliallikas
TÄHTIS AUX-režiimis MP3 ja mikrofon ei tööta.

GEO

3 BLUETOOTH კავშირი

- 1 ტელეფონის ძებნა
- 2 დაკავშირებულია
- 3 ჩართვა

4 გარე აუდიო წყაროსთან დაკავშირება / AUX MODE

გარე ხმის წყარო
მნიშვნელოვანია AUX რეჟიმში MP3 და მიკროფონი არ იმუშავებს.

HR / CNR

3 BLUETOOTH VEZA

- 1 Pretraživanje telefona
- 2 Povezano
- 3 Uključeno

4 SPAJANJE NA VANJSKI IZVOR ZVUKA / AUX MODE

Vanjski izvor zvuka
VAŽNO U AUX načinu MP3 i mikrofon neće raditi.

FI

3 BLUETOOTH-YHTEYS

- 1 Puhelimen haku
- 2 Yhdistetty
- 3 Päälle

4 LIITTÄMINEN ULKOISEEN ÄÄNILÄHTEeseen / AUX MODE

Ulkoisen äänilähde
TÄRKEÄÄ AUX-tilassa MP3 ja mikrofoni eivät toimi.

GRE

3 ΣΥΝΔΕΣΗ BLUETOOTH

- 1 Αναζήτηση τηλεφώνου
- 2 Συνδεδεμένος
- 3 Ενεργοποίηση

4 ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΗΓΗ ΗΧΟΥ / AUX MODE

Εξωτερική πηγή ήχου
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Στη λειτουργία AUX, το MP3 και το μικρόφωνο δεν λειτουργούν.

HUN

3 BLUETOOTH KAPCSOLAT

- 1 Telefonos keresés
- 2 csatlakoztatva
- 3 Be

4 CSATLAKOZÁS KÜLSŐ HANGFORRÁSHOZ / AUX MODE

Külső hangforrás
FONTOS AUX módban az MP3 és a mikrofon nem fog működni.

KAZ

3 BLUETOOTH ҚОСЫЛЫМЫ

- 1 Телефоннан іздеу
- 2 Қосылды
- 3 Қосы

4 СЫРТҚЫ АУДИО КӨЗІНЕ ҚОСЫЛУ / AUX MODE

Сыртқы дыбы көзі
МАҢЫЗДЫ AUX режимінде MP3 пен микрофон жұмыс істемейді.

RO

3 CONEXIUNE BLUETOOTH

- 1 Căutare telefonică
- 2 Conectat
- 3 Pornit

4 CONECTAREA LA O SURSĂ AUDIO EXTERNĂ / AUX MODE

Sursă de sunet externă
IMPORTANT În modul AUX MP3 și microfonul nu vor funcționa.

SLV

3 BLUETOOTH POVEZAVA

- 1 Iskanje po telefonu
- 2 Povezano
- 3 Prižgi

4 POVEZAVA Z ZUNANJIM AVDIO VIROM / AUX MODE

Zunanji vir zvoka
POMEMBNO V načinu AUX MP3 in mikrofon ne bosta delovala.

PL

3 POŁĄCZENIE BLUETOOTH

- 1 Wyszukiwanie telefonu
- 2 Połączony
- 3 On

4 PODŁĄCZANIE DO ZEWNĘTRZNEGO ŹRÓDŁA DŹWIĘKU / AUX MODE

Zewnętrzne źródło dźwięku
WAŻNE W trybie AUX MP3 i mikrofon nie działają.

RU

3 СОЕДИНЕНИЕ ПО БЛЮТУС

- 1 Поиск телефона
- 2 Подсоединен
- 3 Вкл

4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВНЕШНЕМУ ИСТОЧНИКУ ЗВУКА / AUX MODE

Внешний источник звука
ВАЖНО! При проводном подключении функция MP3 и микрофон не будут работать. При таком подключении наушники могут работать с разряженным аккумулятором

SVK

3 PRIPOJENIE BLUETOOTH

- 1 Telefonické vyhľadávanie
- 2 Pripojené
- 3 Zapnuté

4 PRIPOJENIE K EXTERNÉMU ZDROJU ZVUKU / AUX MODE

Externý zdroj zvuku
DŮLEŽITÉ V režime AUX nebude MP3 a mikrofon fungovať.





CZ

BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

 Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se  zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zuzitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokždě, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Ovládací tlačítka na sluchátkách • Audio kabel v kompletu • Kompaktní skládací konstrukce • Kovová základna čelenky • Velmi pevná gumová krytina Soft Touch • Provozní doba nabitě baterii do 11 hodin

Technické parametry • Bluetooth-specifikace: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 40 mm • Citlivost (sluchátka): 89 dB • Citlivost (mikrofon): -42 dB • Rozsah kmitočtů (sluchátka): 20–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 100–16000 Hz • Rozsah: 0–10 m • Doba práce v režimu rozhovoru / poslouchání hudby: 11 h • Konektory: Micro-USB pro nabíjení baterie

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.




DE

DRAHTLOSES HEADSET ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

 Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.

Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.

- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Steuertasten im Kopfhörer • Audiokabel im Lieferumfang • Kompakte Klappkonstruktion • Kopfbügel aus Metall • Höchst beständige gummierte Beschichtung «Soft Touch» • Arbeitszeit geladener Batterie bis 11 Stunden

Eigenschaften • Bluetooth-Spezifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 40 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 89 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -42 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 100–16000 Hz • Aktionsradius: 0–10 m • Betriebszeit im Gesprächsmodus / Musikhören: 11 St • Stecker: Micro-USB zum Nachladen

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.





EN

WIRELESS STEREO HEADSET OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate  batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°С or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Controls on earcupps • Audio cable included • Compact foldable construction • Metal headband base • Extremely durable rubberized coating «Soft touch» • Up to 11 hours of battery operation time

Specification • Bluetooth specification: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Sensitivity (headphones): 89 dB • Sensitivity (microphone): -42 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–16000 Hz • Operation range: 0–10 m • Continuous talk / listening period: 11 hrs • Connectors: Micro-USB for charging

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.




ES

LOS AURICULARES INALÁMBRICOS INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

 No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades Locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- No transporte el producto para el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Controles en auriculares • Cable de audio incluido • Construcción plegable compacta • Base de diadema de metal • Revestimiento de goma extremadamente duradero «Soft touch»

Especificación • Especificación de Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 89 dB • Sensibilidad (micrófono): -42 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20-20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 100-16000 Hz • Período de conversación / escucha continua: 11 horas • Conectores: Micro-USB para cargar

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.





EST

JUHTMETA KÕRVAKLAPPID MIKROFONIGA INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

 See sümbol tootel, toote patareil või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete  kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°С) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Juhtnupud kõrvaklappidel • Kaabel kaasas

• Kompaktnete kokkupandav konstruktsioon • Metallist peapaela alus • Eriti vastupidav kummeeritud kate «Pehme puudutus»

Spetsifikatsioon • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

• Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkus (kõrvaklapid): 89 dB • Tundlikkus (mikrofon): -42 dB • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz • Sagedusarakteristik (mikrofon): 100–16000 Hz • Pidev vestlus- / kuulamisperiood: 11 tundi • Pistikud: mikro-USB laadimiseks

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.



Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendit. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Usimig üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

SVK **BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM** **INŠTRUKCIE**

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

 Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku,  ktorý sa zaoberá zberom a užívaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
 2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
 4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
 5. Nevyožiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
 6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
 7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
 8. Nekláť do úst.
 9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
 10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
 11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
 12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Ovládacie tlačidlá na slúchadlách • Audio kábel je súčasťou balenia
- Kompaktná skladacia konštrukcia
 - Kovová základňa čelenky
 - Odolný pogumovaný náter «Soft Touch»
 - Výdrž batérie až 11 hodín
- Technické charakteristiky** • Bluetooth-zameranie: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Diameter membrany: 40 mm • Citlivosť (slúchadlá): 89 dB • Citlivosť (mikrofón): -42 dB
 - Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofón): 100–16000 Hz
 - Radius činnosti: 0–10 m • Pracovný čas v režime rozhovoru/počúvania hudby: 11 hodín
 - Spojky: Micro-USB pre nabíjanie batérie


Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.


SWE **TRÅDLÖST HEADSET** **BRUKSANVISNING**

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska laddningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

 Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

 Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:



1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
 2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
 3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
 4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
 5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
 6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
 7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
 8. Ta inte i munnen.
 9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
 10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
 11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
 12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.
- Särdrag** • Kontrollknappar på hörlurarna • Audiokabel ingår • Kompakt ihopfällbar konstruktion
- Pannband i metall
 - Superhållbar gummerad beläggning «Soft Touch»
 - Batteri funktionstid upp till 11 timmar
- Techniska egenskaper** • Bluetooth-spezifikaion: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Diameter på ett membran: 40 mm • Känslighet (headset): 89 dB • Känslighet (mikrofön): -42 dB
 - Frekvensåtergivning (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 100–16000 Hz
 - Aktionsradie: 0–10 m • Öppettider samtaltillstånd / musikillstånd: 11 t • hane jack: Micro-USB laddare
- Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR **БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА** **ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

 Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце  по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачає законодавством.

Призначення: устрій для персонального прослуховування звуку

Особливості



- Клавіша управління на навушниках
 - Аудиокабель в комплекті
 - Компактна складна конструкція
 - Металева основа оголів'я
 - Надійтилке прогумоване покриття «Soft Touch»
 - Час роботи зарядженої батареї до 11 годин
- Технічні характеристики** • Bluetooth-специфікація: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Діаметр мембрани: 40 мм
 - Чутливість (навушники): 89 dB
 - Чутливість (мікрофон): -42 дБ
 - Частотний діапазон (навушники): 20–20000 Гц
 - Частотний діапазон (мікрофон): 100–16000 Гц
 - Радіус дії: 0–10 м
 - Час роботи в режимі розмови / прослуховування музики: 11 год
 - Роз'єми: Micro-USB для зарядки батареї
- Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство “Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/Ф, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender. <https://ua.defender-global.com/places/service>
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB **SIMSIZ GARNITURA** **YO'RIQNOMA**

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlagiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqlini pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

 Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U  batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlisin
 2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
 3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
 4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
 5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
 6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatlanmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
 7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatlanmasin.
 8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
 9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatlanmasin.
 10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatshdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida ititish kerak.
 11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatlanmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
 12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
- Xususiyatlari** • Eshitish vositalarini boshqarish • Ovoz kabeli mavjud
- Yilni ixcham qurilish
 - Metall tasma tagligi
 - «Soft touch» ni o'ta bardoshli rezinali qoplamasi
- Texnik xususiyatlari** • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Membrananing diametri: 40 mm
 - Ta'sirchanlik (minigarnituralar): 89 dB
 - Ta'sirchanlik (mikrofon): -42 dB
 - Chastotaga javob (minigarnituralar): 20-20000 Hz
 - Chastotaga javob (mikrofon): 100-16000 Hz
 - Uzlüksiz suhbat / tinglash davri: 11 soat
 - Ulagichlar: Zaryadlash uchun Micro-USB
- Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

